

Inserta con toda extension las sesiones de Cortes, los documentos oficiales y las reseñas de todos los acontecimientos importantes de España y del extranjero. — Examina y juzga con imparcialidad e independencia todos los sucesos políticos y cuestiones administrativas y de intereses materiales. — Publica un folletín instructivo ó recreativo, y artículos y revistas de ciencias, literatura y artes.

# Gaceta Universal

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION Y VENTA

En Madrid: un mes, una peseta. En provincias: tres meses, 5 pesetas; seis meses, 9; un año, 16. Fuera de España: tres meses, 12 ptas.; un año, 40. Venta: una mano de 25 ejemplares, 3 reales. Anuncios y comunicados, precios convencionales. Se admiten anuncios y suscripciones en el Centro general de D. Juan Píol y Montaner, Carrera de San Jerónimo, 11, pasaje del café de Madrid.

AÑO TERCERO.—NUMERO 660.

Madrid, miércoles 5 de Mayo de 1880.

OFICINAS, PLAZA DE LA ARMERÍA, 3 DUPLICADO.

## ADVERTENCIA

En atención á la festividad del día y siguiendo la costumbre establecida en la prensa periódica, mañana será uno de los pocos días en que deja de publicarse la GACETA UNIVERSAL.

## Las Cortes

### Congreso

Extracto de la sesión del 4 de Mayo de 1880.

PRESIDENCIA DEL SEÑOR CONDE DE TORENO.

Abierta á la una, fué leída y aprobada el acta de la anterior.

(Poca concurrencia en las tribunas y en los bancos. En el azul no hay ningún ministro.)

Los Sres. Vivar y marqués de Muros dicen que tienen que hacer preguntas al Gobierno; pero no estando en el banco ninguno de los ministros, ruegan á la Mesa les reserve la palabra para cuando esté presente el Gobierno.

El señor PRESIDENTE contesta que así lo hará, si, como se cree, se presenta algún ministro ántes de entrarse en el orden del día, á cuyo fin se les ha avisado.

(Entra en el salon el señor ministro de Fomento.)

El señor marqués de la VEGA DE ARMILLO apoya una proposición de ley para que se exima del impuesto del timbre al Monte de Piedad y cajas de ahorros, en atención al carácter de beneficencia que domina en dichos establecimientos.

El señor ministro de FOMENTO dice que se asocia al pensamiento del señor marqués de la Vega de Armijo; pero como este asunto tiene relacion con los presupuestos, y su estudio corresponde especialmente al ministro de Hacienda, no se opone á que se tome en consideración la proposición, para que á su tiempo se discuta y resuelva con conocimiento de causa.

Fué tomada en consideración. El Sr. VIVAR pregunta al señor ministro de Ultramar si piensa llevar á Puerto-Rico la ley de imprenta, y si es cierto un hecho de armas ocurrido en Cuba y en que ha tomado parte el regimiento infantería de marina, acerca de lo cual corren muy malas noticias en algunos círculos.

También hace otras preguntas al señor ministro de la Gobernación y al de Fomento, de escaso interes.

El señor ministro de ULTRAMAR dice que no porque la Constitución rija en Puerto-Rico, han de regir también las leyes especiales, como supone el Sr. Vivar, porque en la misma Constitución se prescribe que Cuba y Puerto-Rico se regirán por leyes especiales.

El señor marqués de MUROS ruega al señor ministro de Ultramar se devuelva la fianza á un empleado de Cuba que tiene debidamente aprobadas sus cuentas.

Ruega también al señor ministro de Fomento procure se fomenten las obras públicas en Asturias, donde tan aflictiva es la situación de las clases obreras.

El señor ministro de FOMENTO contesta que mira las comarcas de Asturias con igual interes que á las demas de España, y á todas dedica especial atencion, procurando por el aumento de su prosperidad; pero que sólo puede hacer lo que el estado del Tesoro le permite.

El Sr. BECERRA apoya una proposición de ley para que los secretarios de ayuntamientos y diputaciones provinciales que cuenten diez años de servicio en el desempeño de estos cargos puedan ingresar en la administración pública con la categoría de jefes de administración.

El señor ministro de FOMENTO dice que el Gobierno no tiene inconveniente en que la proposición sea tomada en consideración para que, pasando á la comisión correspondiente, dé dictámen y se discuta.

Es tomada en consideración. El Sr. BALAGUER llama la atencion del señor ministro de Fomento sobre el estado de ruina en que se encuentran algunos monumentos artísticos del País, y pide que se procure por su conservación.

El señor ministro de FOMENTO ofrece atender la excitación del Sr. Balaguer. Los señores GONZALEZ CORRAL y

BRUNET dirigen al Gobierno preguntas referentes á obras públicas.

Entrase en el orden del día y continúa la discusión sobre los presupuestos de gastos de la Península.

El Sr. ALBAREDA reanuda su interrumpido discurso en favor de la enmienda sobre el fomento de la cria caballar.

El Sr. SALCEDO contesta al Sr. Albareda.

El señor ministro de la GUERRA usa de la palabra.

El Sr. JOVE Y HEVIA usa de la palabra para alusiones.

El Sr. Albareda rectifica.

El señor ministro de FOMENTO tercia en el debate, y dice que puesto que de cuestion de tanto interes se trata, no conviene resolver de improviso, y declara que el Gobierno estudiará en breve el asunto, nombrará una comisión en la que estará representado el ministerio de Fomento y en la cual no preponderará, como en la citada por el Sr. Albareda, el elemento militar; que esta comisión emitirá dictámen y será sometido á las Cortes para su discusión.

El Sr. ALBAREDA rectifica nuevamente, y pregunta si la comisión empezará á funcionar dentro del actual presupuesto ó desde el presupuesto próximo.

Pide que en tanto que se toma medidas más trascendentales, se consigne un pequeño crédito en Fomento que se destine á premios que favorezcan el desarrollo de la cria caballar.

El señor ministro de FOMENTO ofrece al Sr. Albareda que al discutirse el presupuesto de Fomento procurará señalar un crédito para aplicarlo al fomento de la cria caballar.

El Sr. ALBAREDA da las gracias al señor ministro de Fomento, y retira la enmienda.

Rectifican los Sres. Salcedo y Albareda. Queda retirada la enmienda.

El Sr. OCHANDO usa de la palabra para apoyar una enmienda.

La enmienda propone la supresión de tres partidas en los gastos de la Administración militar.

El Sr. JIMENEZ GARCÍA (de la comisión) combate la enmienda.

Rectifican los Sres. Ochando y Jimenez García, y es desechada la enmienda.

Se da lectura de una enmienda al capítulo 7.º, art. 7.º, que propone que los solares que se destinan á edificación de cuarteles, se compren en sitios de dominación y de buenas condiciones de salubridad.

El Sr. JIMENEZ GARCÍA (de la comisión) explica por qué no admite ésta la adición, y ruega al Sr. Ochando diga si está inspirada en lo que aconseja la prudencia vulgar ó obedece á la desconfianza.

El Sr. OCHANDO explica el motivo por que ha presentado su enmienda, que no es otro que el de haberse comprado un solar en las Peñuelas, que carece de las dos condiciones que fija en su enmienda.

El Sr. JIMENEZ GARCÍA, de la comisión, contesta al Sr. Ochando.

El Sr. Ochando rectifica.

El Sr. REINA, de la comisión, dice que el solar fué comprado despues de haber salido él de la direccion de Ingenieros.

Rectifican nuevamente los Sres. Ochando y Jimenez García.

Es desechada la enmienda.

Dase lectura de otra enmienda del señor Ochando sobre suspension de la cantidad asignada para recoger los recibos de la requisita de caballos en 1873, que es combatida por el señor conde de Canillas y retirada por su autor.

El Sr. ARMIÑAN apoya otra enmienda al cap. 8.º sobre supresión de la clase de reemplazo, que combaten el Sr. Reina y el señor ministro de la Guerra, y es desechada.

También lo es otra del Sr. Ochando que defiende su autor y combate el Sr. Jimenez García.

Se levanta la sesión.

Eran las siete y media.

## Guillermo Shakespeare

Nació Guillermo Shakespeare en Stratford, sobre el Avon, en una casa bajo cuyas tejas estaba escondida una profesión de fe católica, que empezaba así: Yo Juan

Shakespeare. Este Juan fué el padre de Guillermo. La casa, situada en el callejón Henley-Street, era humilde, y el cuarto en que Shakespeare vino al mundo, de blancas paredes, negras vigas cruzadas en el techo y una descomunal ventana de pequeños vidrios, en donde hoy mismo se lee, entre otros nombres, el de *Walter Scott*, de aspecto miserable. Alojábese en esta vivienda modesta una familia empobrecida. El padre de Guillermo Shakespeare fué *alderman*, y su abuelo bailío. *Shakespeare* significa *agita-lanza*; el blason de la familia representaba un brazo empuñando una lanza, armas parlantes que fueron confirmadas, segun cuentan, por la reina Isabel en 1595: todavía pueden ser vistas en los actuales momentos en la tumba de Shakespeare, en la iglesia de Stratford, sobre el Avon.

Hay completo desacuerdo sobre la ortografía de la palabra *Shakespeare*, considerada como nombre patronímico; escribese de varios modos: *Shakspe*, *Shakespere*, *Shakespear* y *Shakspeare*; durante el siglo XVIII se escribía comunmente *Shakspeare*; el actual traductor ha adoptado la ortografía *Shakespeare* como la más exacta, y aduce en su abono razones que no tienen réplica. La única objeción que se le puede hacer es que *Shakspeare* se pronuncia con más facilidad que *Shakespeare*, que acaso es conveniente la *e* muda, y que para aumentar su circulación, la posteridad tiene sobre los nombres propios cierto derecho de eufonía. Es evidente que para el verso francés, por ejemplo, se necesita la ortografía *Shakspeare*; mas para escribir en prosa diremos *Shakespeare*, vencidos por la demostración del traductor (1).

La decadencia de la familia Shakespeare dependió de algun pecado original, probablemente de su catolicismo. A poco de nacer Guillermo, el *alderman* Shakespeare empezó su vida en un matadero. Aubrey dice de él que á los quince años ya degollaba en la carnicería de su padre carneros y terneras «con pompa». A los diez y ocho se casó. En el tiempo que media del matadero á su matrimonio, compuso una cuarteta contra los pueblos circunvecinos. Esta cuarteta fué su primer ensayo poético. Declara en ella que Hillbrough es ilustre por sus fantasmas, y Bidford por sus borrachos. El mismo autor lo estaba cuando compuso esta cuarteta á cielo descubierto, bajo un manzano que se hizo célebre en el país, por causa de este sueño de una noche de verano. En tal noche y en tal sueño, acompañado de jóvenes de ambos sexos, estando borracho bajo este mismo manzano, parecióle bonita una aldeana, Ana Hatway, con quien poco despues unióse en matrimonio.

Ana Hatway tenía ocho años más que él; tuvo de ella una hija, despues de dos gemelos, varón y hembra, y la abandonó; y esta mujer, que desaparece durante toda la vida de Sakespeare, no reaparece sino en su testamento, en donde le lega la peor de sus dos camas, «acaso—dice un biógrafo—por que emplearía la mejor con otras», Shakespeare, como Lafontaine, apenas conoció la vida conyugal. Libre de su mujer, fué maestro de escuela, despues escribiente de un procurador, y por último cazador furtivo. Este oficio ha dado motivo á sospechar por algún que Shakespeare fué ladrón. Cazando un día, fué detenido en el parque de sir Thomas Lucy, y desde allí fué conducido á la cárcel: fué objeto de un proceso y de una terrible persecución, pero pudo librarse de ella refugiándose en Londres. Una vez allí, se dedicó á guardar caballos á las puertas de los teatros. Plauto dió vueltas á la rueda de un molino. Todavía se conservaba en Londres en el siglo pasado la industria de guardar caballos á las puertas de los teatros, constituida por pequeños gremios, que se designaban con el nombre de *Shakespeare-boys*.

Shakespeare, como se ve, estuvo mucho tiempo á las puertas del teatro, fuera, en la calle, hasta que por fin pudo entrar. Atravesó los umbrales y llegó hasta los bastidores. Consiguio ser lo que los ingleses llaman *call-boy*, y nosotros tras-

(1) El libro de que forma parte la presente biografía fué escrito por Víctor Hugo para servir de prólogo á las «Obras completas de Shakespeare», traducidas por Francisco Víctor Hugo. Del mencionado libro acaba de hacer una correctísima versión al castellano el expeditado á Cortes D. Antonio Aura Boroná.

punte. En 1586 Shakespeare hacía este oficio con Greene, en Black-Friars. En 1587 tuvo un ascenso en la obra titulada *El gigante Agrapardo, rey de Nubia, por que su difunto hermano Angulafer*, encargándose de poner el turbante en manos del protagonista. De comparsa pasó á cómico, gracias á Burbage, á quien legó, interlindeado en su testamento, 36 chelines para que adquiriese un anillo de oro. Fué amigo de Condell y de Hemynge, sus compañeros en su vida y sus editores despues de su muerte. Era Shakespeare hermoso, de ancha frente, de barba oscura, de aspecto dulce, de sonrisa amable y de mirada profunda. Leía con gusto á Montaigne, traducido por Florio. Frequentaba la taberna de Apolo, en donde reía y trataba familiarmente á dos abonados de su teatro, Decker, autor de *Guis Hornbock*, obra en que se consagra un capítulo al «modo de conducirse un hombre de buen tono en el teatro», y el doctor Simon Forman, que ha dejado un Diario manuscrito con noticias de las primeras representaciones del *Mercader de Venecia* y del *Cuento de Invierno*.

Conoció á sir Walter Raleigh en el club de *La Sirena*. Por el mismo tiempo conoció Mathurin Regnier á Felipe de Bethune en la *Manzana de pino*. Los grandes señores y los hidalgos unían con gusto sus nombres á fundaciones de tabernas. El vizconde de Montauban, perteneciente á la familia Crequi, fundó en París el *Garito de los once mil diablos*; el duque de Medina-Sidonia, el desgraciado almirante de la Invencible, fundó en Madrid *El puño en rostro*, y sir Walter Raleigh, en Londres, *La Sirena*. Entonces se podía ser á un mismo tiempo borracho y hombre de ingenio.

Como la mayor parte de los poetas de entonces, escribía en hojas sueltas. Malherbe y Boileau son quizás los únicos que han escrito en cuadernos. Racan decía á la señorita de Gournay: «Esta mañana he visto á M. de Malherbe coser con hilo gordo gris un legajo blanco que pronto tendrá sonetos». Al parecer, los dramas de Shakespeare, escritos expresamente para su compañía, se aprendían y ensayaban de prisa por los actores leyendo en el original, del que no sacaban copias por falta de tiempo; de aquí que se hayan roto y extraviado los manuscritos. Con los de Moliere sucedió otro tanto.

Los teatros casi ambulantes de aquellos tiempos carecían de registros: no coincidían la representación y la publicación de las obras; algunas veces faltaba impresor, y el teatro era el único medio de publicidad. Cuando por casualidad se imprimía alguna obra, llevaba un título extravagante. La segunda parte de *Enrique VI* se titula: «La primera parte de la guerra entre York y Lancaster». La tercera titúlase: «La verdadera tragedia de Ricardo, duque de York». Esto explica la oscuridad que reina sobre las épocas en que Shakespeare compuso sus dramas y lo difícil de fijar fechas con toda precision. Algunos años fueron estériles; otros de una fecundidad asombrosa. Si se ha de dar crédito á una nota de Meres, autor del *Tesoro del espíritu*, en el año de 1598, por ejemplo, dió á luz seis obras, á saber: los *Dos hidalgos de Verona*, la *Comedia de errores*, el *Rey Juan*, el *Sueño de una noche de verano*, el *Mercader de Venecia*, *Bien está lo que bien acaba*, que Meres titula *Penas de amor ganadas*. La fecha del *Enrique VI* está bien averiguada, al ménos de su primera parte, por una alusión que hace Nashe á este drama en su *Pierce Penilesse*.

En el año 1604 se escribió probablemente *Medida por medida*, obra que fué representada el día de San Estéban, segun nota especial de Hemynge; el *Enrique VIII* se escribió en 1611, y se representó en los días del incendio del *Globo*. Cualquiera alterado con los cómicos sus compañeros, un capricho de lord Chambelan, un leve incidente, obligaba algunas veces á Shakespeare á cambiar de teatro. La *Brava domada* fué puesta en escena por primera vez en 1593, en el teatro de Henslowe; la *Duodécima noche* en 1601, en Middle-Temple-Hall; el *Otello* en 1602, en el castillo de Harefield. El *Rey Lear* fué representado en White-Hall durante las fiestas de Navidad en 1607, á presencia de Jacobo I. Burbage creó el papel de Lear. Lord Southampton, recién libertado de la Torre de Londres, asistió á esta representación.

Este lord Southampton era el antiguo aficionado de Black-Friars, á quien Shakespeare dedicó en 1589 un poema titulado *Adónis*; Adónis estaba entonces de moda: veinticinco años despues de la muerte de Shakespeare, el caballero Marini hacia un poema con el título de *Adónis*, que dedicó á Luis XIII.

(Continuará.)

## Sociedades científicas y literarias

La Academia de jurisprudencia celebra sesión pública hoy, á las nueve de la noche. El Sr. Romero Giron hará el resumen de la discusión de la Memoria del señor Reus «Teoría orgánica del Estado».

Reorganizada la Sociedad Antropológica, que ahora se denomina Sociedad Española de Antropología y Etnografía, celebra junta pública el día 6 del corriente, á la una de la tarde, en el Museo del doctor Velasco, paseo de Atocha. Leerá el presidente una interesante nota sobre los Hurdes, mostrando la necesidad de estudiarlos, y el secretario disertará sobre las aplicaciones de la ciencia antropológica á la historia nacional.

La entrada al salon es pública.

En la sección de ciencias morales y políticas disertarán el viernes próximo los señores Gonzalez Barrera, Morales y Burrele sobre el tema «Ideal político de la raza latina».

El sábado habrá velada literaria.

Hoy á las nueve de la noche, en la sección de literatura y bellas artes, continuará la discusión del tema «Origen del lenguaje», teniendo pedida la palabra los señores Moreno Nieto y Cortero para rectificar.

## Espectáculos

Los periódicos más importantes de Barcelona vienen llenos de elogios dirigidos al tenor Stagno, que está siendo objeto de inmensas ovaciones en el gran teatro del Liceo. De verdaderos acontecimientos musicales califican las representaciones de *Los Hugonotes* y *El Barbero de Sevilla*. El entusiasmo que ha despertado en estas dos óperas ha sido indescriptible.

Reproducimos con gusto estas noticias, puesto que sabemos que el contrato del eminente Stagno con la empresa del señor Rovira para la próxima temporada del teatro Real es ya un hecho consumado.

Parece cosa resuelta que el beneficio de la Sra. Marini se celebre en el teatro de la Opera. La distinguida actriz representará esa noche un drama nuevo del insigne autor italiano Pietro Corsa, titulado *Cecilia*.

La empresa del teatro de la Comedia piensa hacer de esta función una gran solemnidad artística.

**Funciones para hoy**  
COMEDIA.—A las ocho y media.—Turno 1.º.—El hijo de Giboyer.

APOLO.—A las ocho y media.—Turno impar.—1.ª parte.—La varita de virtudes.—Baile.—Un almuerzo para dos.—La isla de San Balandran.

A las diez y media.—2.ª parte.—La niña boba.—Baile.—I feroci romani.

CIRCO DE PRICE (calle de las Infantitas).—A las ocho y media.—Gran función de ejercicios ecuestres y gimnásticos, acrobáticos y cómicos, bajo la dirección del señor Parish.

## Cultos

SANTOS DEL DIA 6.—La Ascension del Señor, y San Juan Damasceno, confesor.

Se gana el jubileo de Cuarenta Horas en la parroquia del Salvador, donde por la mañana habrá misa mayor, y por la tarde reserva.

Visita de la Corte de María, Nuestra Señora de Atocha en su iglesia.

Arrojar la cara importa...

Nuestro colega La Epoca está de enhorabuena. Ni uno solo de los diarios ministeriales con quienes ha venido compartiendo la ingrata tarea de defender a esta situación, deja de combatirla por la franqueza con que anteanoche confesaba que el Gobierno del Sr. Cánovas está rodeado de gravísimos peligros.

Aunque algo tarde, ha comprendido al fin La Epoca que no hay vida posible con una política como la que sigue esta situación; que tantos y tan frecuentes desprendimientos como la mayoría viene sufriendo no pueden producir otro resultado que el desmoronamiento del edificio; que el alejamiento de las personalidades más significativas en la historia de la Restauración no puede traer al Gobierno actual sino la pérdida de fuerzas y de elementos importantísimos para su existencia.

El móvil nobilísimo en que La Epoca ha inspirado sus palabras ha producido en sus compañeros algo parecido al despecho, y ni la consideración de que a La Epoca deben una valiosa cooperación, ni la misma explicación que este periódico pretende dar anoche á sus palabras, han bastado para que cejen en sus recriminaciones.

Y tanto es así, que La Integridad de hoy llama anticuado al articulista de La Epoca, aunque más adelante lo califica de inexperto y de inoportuno.

¿Qué quiere decir todo esto? Pues quiere decir que La Epoca ha puesto el dedo en la llaga; que esas semejanzas que encuentra entre esta situación y algunas situaciones moderadas, semejanzas que ya hemos señalado nosotros más de una vez, son reales y efectivas; y que si hasta el presente no han producido los mismos resultados, no quiere decir esto que no los produzcan andando el tiempo.

El mérito principal que en nuestro concepto tiene el artículo de La Epoca, aparte su mérito literario, está en haber traducido fielmente el pensamiento de la opinión, en haber expresado elocuentemente temores que agitan todos los corazones, presentimientos fuertemente arraigados en todas las conciencias. Por eso, los periódicos que hoy se irritan contra nuestro colega, debieran más bien irritarse contra la opinión, contra la fría lógica de los hechos, que dicen terminantemente que por el camino emprendido por el Sr. Cánovas vamos á una irremediable catástrofe.

¿Qué culpa tiene de ello La Epoca? Cuando más, habrá sido en esta ocasión espejo en donde se ha retratado la verdad. ¿Ha inventado algo? ¿Ha dicho algo más de lo que todo el mundo dice? ¿No? Pues entonces estarían más en carácter los periódicos devotos del Sr. Cánovas, apesar de todo, revolviéndose, no contra La Epoca, que sólo ha tenido un arranque de noble franqueza, sino contra ellos mismos, contra el Sr. Cánovas, contra esta situación, únicos y verdaderos culpables de todo cuanto pueda ocurrir.

Lo repetimos: La Epoca está de enhorabuena. Ahora lo que necesita, y creemos que la tendrá, es la fortaleza de ánimo bastante para perseverar en el buen camino emprendido, y nosotros y toda la prensa independiente y desasacionada, y el País entero, sólo tendremos alabanzas para tan noble conducta.

Con piedra negra

Mientras los ministeriales discuten con interés la mayor ó menor cohesión que en sus filas pueda reinar; mientras se pelean con La Epoca por haber dejado este periódico hablar una vez al corazón, el País sigue experimentando todas las delicias de una deplorable y desastrosa organización.

El día de ayer, martes al fin, ha sido fecundo en motines desagradables, si bien es verdad que bajo la administración conservadora todos los días son martes y siempre estamos á 13, fecha nefasta para los que creen en agüeros.

Comenzó el día con la noticia de un motín en Aranjuez, motín que se sofocó pronto, pero de gravedad espantosa por su índole y tendencia.

No se trató de ningún tumulto promovido en un club por el acaloramiento que produce la exageración del debate de ideas apasionadas.

No se trató de uno de esos motines tan frecuentes en tiempos de desorden, producto del apasionamiento político, nada de eso: el hecho reconocía otra causa más profunda y de mayor gravedad: el hambre. Los conservadores podrán quitar al hecho toda la importancia que quieran; dirán que la paz no se alteró en la localidad; pero es imposible que se les oculte la significación que envuelve el acto de que un pueblo se dirija en masa á las autoridades pidiendo la rebaja del pan.

Revela esto una situación material insostenible y unas tendencias alarmantes en el procedimiento que los pueblos adoptan para encontrar remedio á sus males.

El Tiempo, por ejemplo, se reirá de la gravedad que nosotros queremos señalar á este al parecer insignificante suceso; pero ése ha sido siempre precisamente el error de los conservadores de todas épocas: han acogido con la sonrisa en los labios las manifestaciones más explícitas del malestar general, y han acabado llorando.

Al lado de la noticia referente á Aranjuez se publicaron ayer otras relativas á conatos de huelga en algunas fábricas de Barcelona; á clausura de establecimientos análogos en las Islas Baleares; sucesos que no alteran en nada la tranquilidad que se disfruta en las alturas del presupuesto, pero que producen la ruina de una porción de familias y lanzan cientos de obreros á los embates de la más espantosa miseria.

Y como digno remate á esta serie de desagradables sucesos, llegaron á Madrid las noticias de la prisión del alcalde de Beniel por irregularidades administrativas, de nuevos abusos en las cárceles de Cádiz y de la aparición del bandolerismo en la provincia de Alicante, donde hay pueblos (los de la Marina) cuyos habitantes no se atreven á salir al campo ni á desempeñar las más indispensables faenas.

En Madrid hubo apropiada constatación á todas estas nuevas: tres petardos que alarmaron la población durante las primeras horas de la noche, demostraron que, en punto á intranquilidad de ánimo, nada tenemos que envidiar á las provincias más favorecidas por las delicias de la administración conservadora.

Esta es la historia de un solo día de la España conservadora, contada por la misma prensa ministerial; éste es el botón que podemos ofrecer al mundo como muestra de los beneficios que un largo período de mando del Sr. Cánovas nos ha traído.

El día de ayer debe señalarse con piedra negra. Desgraciadamente, habrá pocos á los que corresponda piedra blanca en la época actual.

Necesitaremos hablar?

¿Qué dirán los infelices inundados de Murcia, Alicante y Almería, que aguardan los consuelos de la caridad universal, mientras los millones acumulados por ésta continúan descansando en el Banco de España?

¿Qué dirán aquellas desgraciadas familias sumidas en la miseria por la catástrofe, al ver que los señores encargados de distribuir los donativos ni siquiera se dignan reunirse con la frecuencia y el interés necesario á su importante y sagrada misión?

¿Qué dirán los ayuntamientos y las corporaciones que tienen solicitados recursos para cubrir necesidades apremiantes, cuando sepan que la mencionada Junta de senadores y diputados viene á tener conocimiento de sus reclamaciones á veces al mes de formuladas?

¿Qué dirán, en fin, algunos de los mismos señores senadores y diputados que desean desempeñar con celo y actividad su encargo, al ver que se pasan las semanas enteras sin ser citados á sesión?

¿Qué dirán, repetimos, los que contribuyeron á aliviar tanta desgracia, al ver esterilizados sus sacrificios por esa acción oficial, que en España sólo sirve de rémora y obstáculo á todo lo grande y generoso?

Por hoy no queremos hacernos cargo de todo lo que se dice, de todo lo que se murmura y de todo lo que se teme, y no queremos tampoco transmitir á nuestros lectores las quejas y los lamentos que llegan hasta nosotros por cartas y periódicos de aquellas desgraciadas comarcas, dignas de mejor suerte, porque nos detiene la prudencia y los temores ante el juicio que mereceríamos á los pueblos extranjeros.

El principal carácter de su política, sobre todo en lo que se ve obligado á conceder ó á firmar, es la resistencia pasiva. A toda solicitud contesta siempre con buenas y excelentes palabras que nunca se traducen en hechos.

tos y el alivio de las miserias que sufren aquellos habitantes, la elección no puede sernos dudosa.

Hechos y dichos

Programa del Sr. Cánovas del Castillo para el año actual:

«Terminada la discusión de los presupuestos generales, que se crea puedan quedar aprobados en el Congreso para el 18 de este mes, es posible que se discuta la ley para procesar á los empleados públicos. En este caso, las Cortes suspenderían sus tareas por un decreto de suspensión de las sesiones, acordando antes el nombramiento de las comisiones que han de asistir á las regias ceremonias con ocasión del alumbramiento de S. M. la Reina.

Las sesiones se reanudarían en Noviembre, y á principios de Diciembre se daría por terminada la primera legislatura de las actuales Cortes.»

A este programa hay que añadirle la nota que tienen los de los espectáculos del Circo:

La empresa se reserva el derecho de introducir algunas variaciones por causas imprevistas.

Dice El Imparcial:

«En los círculos políticos se recordaba ayer, con motivo de un nombramiento muy reciente, el artículo de la Constitución que prohíbe aceptar gracia alguna, estando abiertas las Cámaras, á ningún señor senador.»

En esos círculos políticos debe reinar la mayor inocencia.

La Constitución externa prohíbe eso. Pero en la Constitución interna hay una enmienda que dice: excepto cuando los senadores sean ministeriales.

Leemos en La Patria:

«La Correspondencia dice que el vapor de guerra Vulcano llenará en breve una importante comisión del servicio.

Esa importante comisión no es otra que la de ir á Tánger á recibir á su bordo al Sr. Mohamed-Vargach, ministro de Negocios extranjeros del sultan, que, según se dice, vendrá á las conferencias diplomáticas asistido del Sr. Reinaldi, intérprete de la legación de España.»

De esta manera se consigue que nuestra legación en Tánger quede comunicada con el gobierno del sultan todo el tiempo que permanezca el Sr. Reinaldi al servicio de Mohamed-Vargach.

Bien podía La Patria, que, como ministerial, tendrá alguna influencia cerca del Gobierno, trabajar para que se encomendase el cargo de intérprete al Sr. Orfila, que presta sus servicios en el ministerio de Estado, ó á algún otro funcionario de la carrera que se encuentra con licencia en Madrid.

Las conferencias diplomáticas

EL PLENIPOTENCIARIO MARROQUÍ

El corresponsal de El Imparcial remite á este colega los siguientes curiosos datos biográficos sobre el ilustre ministro de S. M. scherifiana que representará á su imperio en las conferencias de Madrid:

«Sid-Muhamed-Wargach, ministro del sultan de Marruecos Muley-el-Jasan, es el designado para representar á este gobierno en la próxima conferencia internacional que se ha de celebrar en Madrid sobre los asuntos de África. Sid-Muhamed es natural de Rabat, representa una edad de setenta años, es alto y de figura agradable, lleva barba blanca y gasta uno de los más grandes turbantes que se ven en Tánger; usa siempre anteojos. Sid-Muhamed-Wargach entiende bastante bien el español, y lo habla lo suficiente para hacerse comprender. Sin embargo, no hace uso de este conocimiento sino en ciertos y determinados casos, y aun aparenta la ignorancia más completa del castellano, sirviéndose de intérprete hasta en las cosas que comprende perfectamente.

Sid-Muhamed ha aprendido el español antes de ser nombrado ministro del sultan, cuando en Gibraltar ejercía el comercio. Ha estado también en Málaga y Cádiz.

Fue elegido ministro de Negocios extranjeros de Marruecos, sin haber desempeñado antes cargo alguno, por el sultan Sidi-Muhamed, padre del actual, en reemplazo de Sid-Muhamed el Jatib, en el año de 1864.

La instrucción científica de Wargach es completamente nula, y no posee sino medianamente la lengua árabe. Generalmente no escribe nada por su mano. En cambio de su falta de instrucción, hallase dotado de una sagacidad poco común y de una penetración y travesura en la cual se reconoce fácilmente la poderosa imaginación de la raza berebere. A cuanto se le pide, nunca contesta negativamente; usa siempre el sí con el estribillo perpetuo de Ju-scha-Alah, que quiere decir, si Dios quiere, y cuando no le conviene hacer una cosa, se excusa luego con que Allah no lo ha querido.

El principal carácter de su política, sobre todo en lo que se ve obligado á conceder ó á firmar, es la resistencia pasiva. A toda solicitud contesta siempre con buenas y excelentes palabras que nunca se traducen en hechos.

Sin embargo de que Wargach ha pasado una gran parte de su juventud en Gibraltar, nada ha tomado de los europeos, siendo un excelente y fiel musulmán con todas sus consecuencias.

Apesar de que Wargach reside habitualmente en Tánger, tiene toda su familia en Rabat.

Entre los regalos que posee del emperador, padre del actual, se cuenta el de una de las más preciosas mujeres del serrallo imperial. Esta es la distinción soberana más alta que se permitan los emperadores con aquellos de sus súbditos que se señalan por sus servicios.»

Oficial

La Gaceta de hoy publica las siguientes disposiciones:

Gracia y Justicia.—Real decreto indultando á Casimiro Santa Cruz y Castejon de tres meses y cuatro días de prisión correccional, resto que le falta sufrir de la pena que por delito de disparo de arma de fuego le impuso la audiencia de Albacete.

Reales órdenes nombrando para los registros de la propiedad de Jaen, Caspe, Seo de Urgel, Santa Fe y Coria á los señores D. Vicente Fernandez del Pozo, don Manuel Montejo Montero, D. Enrique Llorens y Gallan, D. Remigio Domenech y Bustamante y D. Emilio Manescan, respectivamente.

Gobernacion.—Reales órdenes resolviendo que por la industria de carros fúnebres y de mudanzas no puede imponerse, aparte del recargo máximo de 25 por 100, más que el 5 por 100, por razon de arriendo ó uso de la vía pública, procediendo en tal sentido modificar tres resoluciones del gobernador de esta corte apeladas.

Interior

Hé aquí cómo explica un colega las causas que motivaron la prisión del alcalde y varios vecinos de Beniel (Murcia), de cuyo hecho dimos cuenta á nuestros lectores:

«Parece que del fondo de la suscripción nacional se han cobrado 13,200 rs. como indemnización por 22 barracas destruidas en la última inundación; y de las investigaciones practicadas resulta que, entre otras irregularidades, en un expediente formado á raíz del suceso, se ha supuesto la existencia de dichas barracas, por cierto en puntos no inundados. Se sabe, además, que, temeroso este alcalde de que fuera una comisión á comprobar los hechos, se han destruido algunas de las barracas levantadas, para borrar el rastro del delito. El alcalde y otros vecinos han sido sometidos á los tribunales.»

La Junta provincial formada en Cáceres para atender á las desgracias producidas por la inundación en Alicante, Murcia y Almería, bajo la presidencia de D. Joaquín Muñoz Bueno, ha recaudado hasta Marzo último la extraordinaria suma de 20,189'31 pesetas.

Esta suma ha sido puesta íntegramente á disposición del señor cardenal Benavides, como presidente de la Junta de socorros.

Escriben de Santo Domingo de la Calzada:

«Estamos incomunicados con la importante villa de Ezcaray por haberse llevado el agua del Río-Glera el puente de Ojastro, ocasionando grandes daños en la carretera entre los pueblos de Santurdejo, Santurde y esta ciudad; tan violenta ha sido la crecida, que de las fuertes estacadas que existían, nada absolutamente ha quedado.

Sin disputa hubieran sido mayores los perjuicios causados y habría que lamentar desgracias personales, sin las acertadas disposiciones de las autoridades, las que dispusieron saliese inmediatamente la fuerza de la guardia civil, y con tan buenos resultados, que el cabo segundo, con los demás guardias á sus órdenes, trabajando sin descanso desde el primer momento en el sitio de más peligro, con riesgo de sus vidas, consiguieron salvar á toda una familia, entre la que se hallaba una pobre anciana impedida, que habitaba en un molino que se hallaba rodeado de agua, subiendo ésta hasta el primer piso de la casa.»

Segun el último resumen, la elección de Monforte sigue muy reñida. Autran ha obtenido hasta ahora 583 votos, y Guítan 321. Ambos son candidatos ministeriales.

Se ha elevado al ministerio de la Gobernación una instancia que firma todo el vecindario de Aljura (Albacete), pidiendo el indulto de tres reos, naturales de aquella localidad, condenados á muerte. Parece que en la causa de estos infelices existen las circunstancias que pueden servir de fundamento para la gracia de indulto.

La Sociedad Económica de Amigos del País de Valencia ha elevado una razonada exposición á las Cortes pidiendo que se derogue la ley de 1849, para que las cárceles en donde se sufre la prisión provisional pasen á ser dependientes del ministerio de Gracia y Justicia.

El ayuntamiento de Eoija celebró ayer sesión bajo la presidencia del gobernador de la provincia, y acordó manifestar los sentimientos de gratitud y adhesión á S. M. el Rey por haber otorgado el título de excelencia á dicho municipio.

Pide el Centro Mercantil é Industrial de Valladolid que se supriman los talleres de artes y oficios que existen en el presidio, por la competencia que hacen á los industriales que pagan casa y contribucion.

En Pamplona se ha arrojado de un piso tercero una señora de avanzada edad, quedando muerta en el acto. En Barcelona to-

mó gran cantidad de ácido sulfúrico una mujer de treinta y ocho años, y se envenenó con fósforos un joven, quedando los dos sin esperanzas de vida.

Se ha constituido la comisión permanente de la Sociedad de Agricultura de Valencia en esta corte, nombrando presidente al señor marqués de Jura-Real, vicepresidente al señor conde de Morphy, secretario al Sr. D. Ricardo Andres de Assereto y vicesecretario al Sr. D. Estanislao Guzman.

Gran número de personas importantes piensan establecer en Alcalá de los Gazules una sociedad agrícola industrial.

Exterior

Nueva-York 4.

Los chilenos bombardearon el puerto del Callao el 22 de Abril, causando grandes pérdidas en las casas de aquella ciudad.

La corbeta peruana Union ha sido casi destruida por los chilenos que amenazan la capital del Perú, en donde reina un pánico espantoso.

Los chilenos están en marcha hacia Sama.

Roma 4.

El Diario Oficial publica hoy, precedido de un preámbulo, el real decreto disolviendo la Cámara de diputados.

El preámbulo expone la situación interior y exterior del país.

Dice que es necesaria una representación nacional con la cual pueda constituirse un gobierno fuerte y estable.

Al propio tiempo manifiesta el programa del ministerio actual, que consiste principalmente en la abolición del impuesto sobre la molinera y en hacer extensivo á mayor número de personas el derecho electoral.

Berlin 4.

Parlamento alemán.—Se pone á discusión el proyecto prorogando hasta el 30 de Setiembre de 1884 la ley de represion contra los socialistas.

Los diputados socialistas Lieberst y Hasselmann promueven ruidosos incidentes, oponiéndose á dicho proyecto. El presidente lo llama varias veces al orden.

Después de un acalorado debate se aprueba el proyecto por 181 votos contra 94.

Roma 4.

El conde de Feostiani ha sido encargado por el gobierno italiano para una misión temporal en el Brasil. En breve saldrá con dirección para dicho país.

Paris 4.

En la Bolsa se ha cotizado: 3 por 100 frances, 84'80.—5 por 100 id., 118'35 0/0.—Exterior español, 18 0/0.—Interior, 00 0/0.—Deuda amortizable exterior, 40 0/0.—Obligaciones de Cuba, 445'00.—Consolidados ingleses, 99 5/16.

Bolsin: 3 por 100 interior español, 16 5/8.—Exterior, 17 13/16.—Amortizable interior, 00 0/0.—Idem exterior, 40 3/16.—Obligaciones de Cuba, 443'75.

Londres 4.

Habiéndose aprobado por la Cámara de los Comunes la proposición del Sr. Cavendish para el nombramiento de una comisión que dé dictamen sobre la manera de eludir el juramento, el Sr. Bradlangh ha dejado de tomar asiento en la Cámara mientras no se adopte un acuerdo sobre el particular.

Londres 5.

El Times publica esta mañana un despacho de Viena diciendo que el cambio de ministerio ocurrido en Inglaterra ha contrariado en extremo los planes del príncipe de Bismarck.

El corresponsal del Times cree que la formación del Gabinete liberal inglés dará por resultado la renovación de la alianza entre los tres imperios, ó por lo menos un acuerdo íntimo entre Rusia, Alemania y Austria sobre el equilibrio de las cuestiones orientales.

Valparaiso 3 (por la vía de los Andes.) El ejército chileno continúa su marcha victoriosa en el Perú.

El Callao ha quedado casi destruido por efecto del bombardeo. Grande entusiasmo en toda esta república.

Ecos de Madrid

Anoche se reprodujo el criminal entretenimiento de los petardos, estallando con grande estrépito dos en la Puerta del Sol, frente al núm. 6, á las nueve y media, y otro en la calle de la Cruz, frente á la casa núm. 25. Ninguno de los tres produjo con su explosión otras consecuencias desagradables que una momentánea alarma y la extinción de la luz de un farol del alumbrado público.

A consecuencia de la explosión de los primeros, parece fueron detenidos quince sujetos, los cuales es de suponer que hayan sido puestos en libertad, si no todos, la mayoría.

De público se decía que uno de los dos petardos que estallaron en la Puerta del Sol fué visto caer de lo alto, y como si hubiera sido arrojado desde el balcón de un piso elevado ó azotea; pero no sabemos el fundamento que tendrá ese rumor.

Brillante promete ser la Exposición nacional de plantas, flores y aves que está organizando la Sociedad protectora de los animales y de las plantas. Entre las personas y centros que tienen ya pedido terreno para instalaciones, recordamos al Real patrimonio, Ayuntamiento de Madrid, conde de Montarco, D. Manuel María Santa Ana, D. Pedro Pastor y Landero, señora viuda de Olea, sociedades de

agricultura de Valencia, D. Juan Murcia Rebagliato, Parsons, Escuela Froebel, señor Fita, de Barcelona, D. Federico Onis, D. Gabriel Lecussan, D. Rafael Sanchez y D. Pablo Rollan.

Los nuevos expositores y los que deseen proceder a emplazar sus instalaciones podrán dirigirse todos los días, de nueve a doce de la mañana y de tres a siete de la tarde, a los Jardines del Buen Retiro.

El señor marqués de Campo se halla algo aliviado de la grave pulmonía que le ha acometido recientemente.

Anoche a las diez llegó a Madrid el ilustre general Moriones. En la estación esperaban su arribo el general Colombo, los brigadieres Ruiz de Velasco y Conteras y varios coroneles y tenientes coroneles que mandaron fuerzas cuando dicho general operaba en el Norte.

Con el general Moriones ha llegado su amable esposa, su hijo Teófilo y el coronel Parés, este último algo delicado.

Han dejado de pertenecer a la redacción de La Nueva Prensa los Sres. Ginard de la Rosa y Guardia.

El 1 de Julio próximo se abrirá el nuevo asilo de pobres establecido por el Ayuntamiento de Madrid en Alcalá de Henares.

En la semana venidera se elevará a plenario la causa instruida contra los presuntos autores del asesinato cometido en la calle del Sur la noche del 11 del pasado mes.

Los aficionados al baile español no ocultan la satisfacción que les produce el buen acuerdo de la empresa del teatro de Apolo al proporcionarles el placer de ver todas las noches a la primera pareja que actúa en aquel coliseo.

La señorita Martínez y el Sr. Guerrero son dos verdaderas notabilidades, que se hacen aplaudir con justicia.

El Resumen extracta un trabajo que ayer publicamos en nuestra primera plana; pero debemos decir a El Resumen que dicho trabajo, que toma como nuestro, pertenece a nuestro apreciable colega El Liberal.

A cada uno lo suyo.

Ayer publicamos un suelto, á que nos obligaba nuestra imparcialidad, rectificando una inexactitud cometida involuntariamente por toda la prensa en el extracto de la Gaceta del 17 de Abril próximo pasado. Un error de caja nos hizo llamar Abacerea al Sr. Abaurrea, interesado en el asunto.

Aprovechando esta ocasion, damos hoy los siguientes considerandos de la real ór-

den en cuestion, que ponen en su punto cualquier mala inteligencia que pudiera lastimar al Sr. Abaurrea:

1.º Que toda declaración de irresponsabilidad envuelve implícitamente la de quedar sin nota alguna que le sirva de perjuicio para su concepto á aquel á quien se refiere.

Y 2.º Que, libre el Sr. Abaurrea de todo proceso, y no habiendo sido sentenciado en tiempo alguno á pena de inhabilitacion, disfrute de esa aptitud legal que pide se le declare para volver á servir al Estado cuando se tenga á bien utilizar su trabajo.

Los editores Sres. Góngora acaban de publicar el tomo XVIII de su Biblioteca Jurídica, que es el primero de la obra de Tissot titulada: El derecho penal estudiado en sus principios y en sus aplicaciones y leyes de los diversos pueblos del mundo.

El tomo publicado comprende la primera de las partes en que se divide la obra, cuya parte se divide á su vez en dos libros, el primero de los cuales se ocupa de los delitos en general, y el segundo de las penas. En ambos comienza el autor por la parte filosófica, exponiendo y criticando, bajo un punto de vista mixto de conservador y reformista, los sistemas y opiniones de los más eminentes penalistas. Entra luego en lo que podemos llamar derecho histórico, examinando las diversas legislaciones en lo que á estos puntos concierne.

La version castellana está hecha de la reciente edicion (1880) y lleva una ligera introduccion y notas oportunas del señor Garcia Moreno.

Coteria nacional

Sorteo celebrado en Madrid hoy 5 de Mayo de 1880

Table with 3 columns: Números, Pesetas, Poblaciones. Lists winning numbers and amounts for various cities like Sevilla, Alcoy, Coruña, Barcelona, etc.

Los números anterior y posterior al premio mayor están premiados con 2.000 pesetas.

Los id. id. del segundo premio lo están con 1.000.

El sorteo inmediato se verificará el 14 de Mayo.

Constará de 18.000 billetes, al precio de seis pesetas.

Alcance para Provincias

El diputado Sr. Lacadena ha dirigido un ruego al señor ministro de Gracia y Justicia en la sesion de esta tarde, para que, en vista de lo que ocurre en algunas comarcas con los bandoleros, y de que han dado cuenta los periódicos, nombre un juez especial, y dé cuenta al Congreso de lo que piensa hacer y de lo que lleve hecho.

El señor conde de la Encina ha presentado al Congreso una exposicion, que ha pasado á las secciones, de varios industriales de la provincia de Cáceres, para que no se imponga derechos al corcho, cuya industria constituye una riqueza para aquella provincia.

Ha sido tomado esta tarde en consideracion un proyecto de ley para la construccion de un ramal de ferrocarril de Bobadilla á Algeciras, que enlace con el ferrocarril de Jerez, uniendo así aquella ciudad tan importante con la capital de España.

Dicha proposicion la ha apoyado el señor Auriolles.

Al entrarse esta tarde en el órden del día en el Congreso, y al ponerse á discusion una proposicion de ley autorizando á la diputacion provincial de Zaragoza para que de los bienes que adquirieran las establecimientos benéficos enajene dos millones de pesetas para la construccion de un manicomio, á instancias de los Sres. Daban y Cañizares tuvo que suspenderse la sesion por no haber número legal de diputados.

Despues de suspenderse la sesion se reanudó con 74 señores diputados, aprobándose la proposicion autorizando á la diputacion provincial de Zaragoza para construir el manicomio en la forma antedicha.

Hajurado esta tarde el cargo de diputado el Sr. D. Antonio Soler y Bou, que representa en la Cámara la provincia de Puerto-Rico.

El voto particular del Sr. Perez San Millan respecto á subvencion á las empresas de canales y pantanos se ha puesto esta tarde nuevamente á discusion, consumiendo el referido señor el segundo turno en pro.

Segunda edicion

Entre las resoluciones que se llevarán mañana á la sancion de S. M. el Rey en el Consejo de ministros que ha de presidir, figura una combinacion de puestos en la magistratura, nombramientos, traslaciones de jueces y despacho de dos expedientes de gracia de indulto de dos reos sentenciados á pena de muerte por la audiencia de Barcelona.

El Consejo de ministros que tendrá lugar mañana no tendrá gran importancia, segun version de los ministeriales.

La comision general de presupuestos celebrará sesion el domingo 9 del actual en el Congreso á las dos de la tarde, para oír al señor duque de Almodóvar del Río acerca de la proposicion por dicho señor presentada sobre impuestos á los alcoholes extranjeros.

Esta tarde se han reunido en el Congreso las siguientes comisiones.

La del ferrocarril de Mérida á Sevilla.

La de incompatibilidades.

La de repoblacion de montes.

La de bases para la reforma del enjuiciamiento civil y la de enjuiciamiento criminal.

Se ha constituido esta tarde la comision que ha de emitir dictámen en el Congreso en la proposicion de ley declarando con derecho preferente para obtener notarias á los escribanos de Marina.

Hablando el diputado militar Sr. Orozco en contra del presupuesto de Guerra puesto á discusion en el Congreso, ha pedido la supresion de los húsares.

Muchos amigos del Sr. Romero Robledo han celebrado una conferencia con su jefe, creidos que se trataba de la supresion del grupo; pero han quedado tranquilos cuando alguno ha asegurado que el Sr. Orozco se referia á la supresion de los húsares verdaderamente militares.

En el salon de conferencias era muy comentado esta tarde el artículo de El Conservador de hoy, en que de un modo que no da lugar á dudas justifica lo dicho por La Epoca, y prueba con ello las hondas disidencias que existen en la mayoría.

Telegramas de la tarde

Paris 5.

Las noticias que se reciben de los departamentos vinícolas siguen anunciando firmeza en los precios de los vinos, tanto por efecto de la filoxera, que no cesa en sus terribles estragos, notándose ahora sus invasiones progresivas, como por las heladas, que tambien han perjudicado mucho las plantaciones.

Las harinas han tenido el alza de un

franco en el mercado de Paris, observándose la misma tendencia en los trigos.

Londres 5.

Ayer se promulgó el decreto para que se proceda á segundas elecciones en los distritos cuyos diputados han sido nombrados ministros y otros cargos públicos. Es segura la reeleccion de todos ellos.

Roma 5.

Una circular del gobierno á sus representantes en el extranjero expone el programa político que se propone seguir si cuenta con el apoyo de la nueva Cámara. Anuncia importantes reformas en el interior, particularmente en la ley electoral, que se inspirará en los principios más liberales.

Tocante á la cuestion de Hacienda, se procurará introducir cuantas economías sean compatibles con los servicios públicos, procurando reducir los impuestos más gravosos al país.

La política exterior será la de conciliacion, contribuyendo Italia, en cuanto de ella dependa, á que no se turbe la paz europea.

Paris 5 (doce y 35 tarde).

Apertura de la Bolsa de hoy: 3 por 100 interior español, 165/8. Idem exterior, 177/8.

Nota. Faltan algunos despachos, á causa de la tempestad.

Bolsa

DEL DIA 5 DE MAYO. COTIZACION OFICIAL.

Table with 2 columns: FONDOS PÚBLICOS and último precio. Lists various financial instruments and their prices.

IMPRENTA DE LA GACETA UNIVERSAL, Plaza de la Armería, 3 duplicado.

110

NOVELAS Y CUENTOS

de una hora, en un estado verdaderamente lastimoso. Los motivos que la habian primario herido, obcabábase en su espíritu; las lágrimas que brotaban de sus ojos la atormentaban; secudida la cabeza como para librarse de ellas. Mientras se desahucia buscandó el partido que debía tomar, no habia advertido que la vela estaba á punto de concluirse. De pronto se encontró en tinieblas; se levantó y abrió la puerta á fin de pedir luz, pero era tarde y todo el mundo estaba acostado. Echó á andar á tientas, no creyendo que fuera una hora tan avanzada.

Cuando al bajar vió que la escalera estaba á oscuras y que se hallaba, como quien dice, sola en la casa, sobrecojida un movimiento de espanto, natural en su edad. Habia atravesado un largo corredor que partía de su cuarto; detúvose, no osando volver sobre sus pasos. Sucede á veces que una circunstancia, en apariencia poco importante, cambia el curso de nuestras ideas; la oscuridad, más que nada, produce este efecto. La escalera de la Honville estaba construida, como en muchos edificios antiguos, en una torre, que ocupaba por completo, entosándose en espiral alrededor de una columna de piedra. Margot, en su vacilacion, se apoyó sobre esta columna, cuya frialdad, junto con su miedo y su tristeza, le heló la sangre.

Permaneció algun tiempo inmóvil; pasó por la mente una idea siniestra: la idea de la muerte; y cosa extraña, este pensamiento, que sólo duró un instante y se desvaneció enseguida, le infundió fuerzas. Volvióse á su cuarto, y en él se encerró de nuevo hasta el día.

En cuanto salió el sol, la pobre muchacha bajó al jardín. Aquel año el Otoño era soberbio; las hojas, ya amarillas, parecían como doradas. Ninguna caía aún de las ramas; el viento sereno y templado parecia respetar los árboles de la Honville. Se acababa de entrar en esa estacion en que los pájaros tienen sus últimos amores. La pobre Margot sintió al calor bienhechor dulcificarse su pena. Comenzó á pensar en su padre, en su familia, en su religion; volvió á su primer designio, que era alejarse y resignarse. Ya no lo juzgó tan indispensable como le habia parecido la víspera; se preguntó qué mal habia hecho ella para merecer ser arrojada de los sitios donde habia pasado sus días más felices. Imaginóse que podia quedarse, no sin sufrir, pero sufriendo menos que si se marchaba. Intentó por las sombras alamedas, en tanto marchando á pasos lentos, en tanto con todas sus fuerzas; luego se paraba y decía: «Amar es una gran cosa; hay que tener valor para amar». Esta palabra amor y la certeza de que nadie en el mundo estaba al cabo de su pasión, le hacían esperar apesarse suyo; ¿qué? Ella lo ignoraba, y por lo mismo esperaba más fácilmente. Su querido secreto le parecia un tesoro escondido en su corazón; no podia resolverse á arrancarlo de allí; se juraba conservarlo siempre, defenderlo contra todos; allí debía quedar amortajado. A despecho de la razon, la ilusion triunfaba; y como ella habia amado á lo niña, después de desolarse á lo niña, á lo niña se consolaba tambien.

Pensó en los cabellos blondos de Gaston, en las ventanillas de la calle de Perche; intentó persuadirse que el casamiento no estaba hecho, y que bien podia haberse engañado respecto á las palabras de su

111

MARGOT

dirigió por primera vez la palabra. Margot se estremió de temor y de sorpresa. Sufría de verse completamente olvidada de Gaston, y suponía ya la causa. Encontró en aquella accion de su rival no sé qué hecizo mezclado de amargura; sintió primero un gozo que iba á salir del aislamiento en que acababa de caer de pronto; sintióse ademas halagada de verse distinguida por tan bella persona. Aquella hermosura, que sólo hubiera debido producirle celos y envidia, le encantó desde la primera palabra. Mas familiarizada poco á poco, apasionóse por Mlle. de Vercelles.

Despues de haber admirado su cara, admiró su aspecto todo, su exquisita sencillez, sus movimientos de cabeza, y hasta una cinta que llevaba. Casi no quitaba los ojos de ella, y la escuchaba hablar con extremada atencion. Cuando Mlle. de Vercelles se ponía al piano, las miradas de Margot brillaban, y parecían decir á todo el mundo: «Mi buena amiga va á tocar», pues así la llamaba, no sin experimentar interiormente cierta satisfaccion vanidosa. Cuando ambas atravesaban el pueblo juntas, las gentes se volvían á verlas; Mlle. de Vercelles no hacia alto en ello, pero Margot se ruborizaba de placer. Casi todas las mañanas, antes del desayuno, hacia una visita á su buena amiga; le ayudaba á hacerse su toilette, la oía cantar en su dulce lenguaje italiano. Despues bajaba al salon acompañandola, orgulloso con haber retenido cualquier cancionilla, que iba tarareando por la escalera. Enmedio de todo

NOVELAS Y CUENTOS

107

MARGOT

esto, á Margot la devoraba la tristeza, y cuando estaba á solas, lloraba.

Mad. Dorandour tenia el carácter demasiado ligero para echar de ver cualquier cambio en su ahijada.

Me parece que estás pálida.—le decía alguna vez.—¿es que no has dormido bien?

Y sin esperar respuesta se ocupaba en otra cosa. Gaston veía más claro, y aunque no se tomaba el trabajo de pensar en ella, no se engañaba respecto á la tristeza de Margot; pero se decía que aquello no era más que un capricho de muchacha, un poco de envidia natural en las mujeres, y que se le pasara con el tiempo. Hay que advertir que Margot habia eritado toda ocasion de encontrarse sola con él.

Encargada de recibir nuestros anuncios

Agencia Escamez, Preciados, 35, Madrid

ANUNCIOS

LÍNEA DE VAPORES ESPAÑOLES

OLANO, LARRINAGA Y COMPAÑIA PARA MANILA

El 7 de Mayo saldrá de Cádiz y el 12 de Barcelona el nuevo y magnífico vapor español

REINA MERCEDES

Informes: D. M. A. Amusátegui, en Cádiz.—Sres. Olano, Larrinaga y C.ª. Merced, 18, Barcelona. Madrid, Lope de Vega, 23 y 25.

AVISO IMPORTANTE

A los señores «médicos», al «clero», «dentistas», «ingenieros» y otras personas que desean obtener el «diploma» de «doctor» de «licenciado» de una Universidad extranjera...

LA VENECIANA

ADMIRABLE PREPARACION sin rival para teñir instantáneamente el cabello y la barba...

Puntos de venta en provincias: Albacete, calle de Salamanca, 5; Almería, comercio de D. Juan Pecino...

Los pedidos al por mayor dirigirse al único depósito en Madrid, calle Mayor, 56, comercio de sedas y fábrica de corsés de Josefa Martínez...

CARLOS PRAST

PROVEEDOR DE LA REAL CASA



LAS COLONIAS, ARENAL, 8

En este bien acreditado establecimiento hallará el público un completo y variado surtido en vinos de Jerez, Málaga, Burdeos, Oporto, Madera y Champagne en todas sus diferentes denominaciones y clases conocidas.

Entre los más renombrados licorales extranjeros, ofrezco á mi numerosa clientela el verdadero marraquino de Girolamo, Luxardo de Zara, el Cumin de Riga, el Chartreuse legitimo de la abadía de la Gran Chartreuse...

Latas de pescados en conserva de las mejores fábricas del país y del extranjero, trufas del Perigord, Foie-gras Brandeburgo, carnes inglesas, Pickles, mostazas y salsas preparadas.

Acetites superiores clarificados, de Valencia, Marsella y Niza, mantecas finas de Flandes, Copenhague y Prevalé, quesos de bola, nata, Chester, Roquefort, Gruyere y Parmesano; frutas de la Habana, galletas inglesas, té, cafés y azúcares de las clases más selectas...

Estando en correspondencia directa con las más acreditadas casas de los puntos productores, puedo garantizar la legitimidad y pureza de todos los artículos que se expenden en mi establecimiento.

LAS COLONIAS, ARENAL, 8

AGUA DE BARCELONA

PREPARADA POR JOSEFA MARTINEZ

PROVEEDORA DE LA REAL CASA

y Acreditada ya la excelencia de esta agua y su eficacia para blanquear, suavizar, rejuvenecer el cutis, es excusado encarecer sus inmejorables cualidades, por ser, como queda dicho, tan conocida de cuantas personas la usan...

Depósitos en Madrid: calle Ancha de San Bernardo, 42, droguería; Atocha, 18, guantería; idem 38, comercio de sedas; idem 87, droguería; Amor de Dios, 7, droguería; Desengaño, 11, comercio de sedas; Jacometrezo, 4, droguería; Mayor, 50 y 56, comercios de sedas; Montera, 20, 21 y 24, tiendas; Toledo, 52 y 90, droguerías. Depósito central, calle Mayor 56, comercio de sedas y fábrica de corsés...

VENTA DE SOLARES

Uno de 21.000 pies cuadrados, calle de Santa Engracia, núm. 18, esquina á una calle nueva.

Otro de 51.000 pies cuadrados entre las calles de Hermosilla y Goya, lindando con el paseo de la Ronda.

Otro de 16.000 pies cuadrados en la calle de Hermosilla, núm. 10.

Otro de 13.000 pies cuadrados en la calle de Velazquez, detras de la casa núm. 21 de la calle de Goya.

Otro de 38.000 pies cuadrados entre el paseo de Santa Engracia y calle de Almagro, junto al palacio del señor duque de Almodóvar.

Otro de 285.000 pies cuadrados. Su fachada a la carretera de Aragon.

Los planos y demas explicaciones se darán calle de Luchana, número 3 moderno, cuarto principal, todos los días de ocho á doce de la mañana y de cinco á nueve de la tarde.

Tambien se venden unas cocheras en la calle de Jorge Juan, número 14, barrio de Salamanca.

CHOCOLATES

MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ

MEDALLA DE ORO

EN LA EXPOSICION DE PARIS DE 1878

MADRID—ESCORIAL

Se vende en los establecimientos más importantes de España, y á fin de que no lo confundan con otros, exigir la verdadera marca y nombre.

HIERRO DIALIZADO DE MENCHERO

Líquido en gotas concentradas contra la anemia, clorosis, debilidad, agotamiento, leucorrea, etc. Frasco con estuche y cuentagotas, 10 reales. Depósito: Farmacia de la Viuda de Menchero, Isabel II, número 1; Garcerá, Príncipe, 13, y en las principales de Madrid y provincias.

BIBLIOTECA DE LA GACETA UNIVERSAL

EL HOMBRE DE HIERRO, por Adolfo Belot. Precio: UNA PESETA.

LA CONFESION DE UN HIJO DEL SIGLO, por Alfredo de Musset. Precio: SEIS REALES.

Estas preciosas novelas, de cuyo mérito indudable es garantía segura el reputado nombre de sus autores, están puestas á la venta en las principales librerías y en la Administracion de la GACETA UNIVERSAL.

DROGUERÍA

ULZURRUN ANGULO Y COMPAÑIA Bordadores, 3.

Productos químicos, farmacéuticos y para las artes.

LOS GOMEROS

AUSTRALIA

TRATADO TEÓRICO-PRÁCTICO DE LA ACCLIMATACION Y CULTIVO DEL EUCALIPTO, POR D. PEDRO A. VENTALLÓ VINTRÓ.

Véndese en las principales librerías, A 10 REALES EJEMPLAR, y al por mayor, en la librería de Juan y Antonio Bastinos, de Barcelona. Los pedidos para provincias dirigírselos al editor, D. VICENTE CUSO, calle de San Pedro, 55, Tarrasa.

LA NIÑEZ. REVISTA DE EDUCACION Y RECREO. Se publica los días 5, 15 y 25 de todos los meses...



RECOMENDAMOS el nuevo curso-lijá modelo para sujetar y disminuir el vientre á impedir toda clase de dolencias. Idem Princesa, largo, para vestir con elegancia...

Pero, despues de haberle salido mal el gran proyecto que se habia forjado, de entrar de orlado de Gaston, fat de dia en dia poníndose cada vez más triste. Los consuelos de Margot le habian servido un momento; pero aquella satisfacción no le habia durado más que las provisiones recogidas en sus bolsillos...

VIII

112 NOVELAS Y CUENTOS MARGOT trecejo y rogó á Margot con acritud que no se le olvidara su clase en sus asuntos. Margot se lo tuvo por dicho: lo que ella deseaba y tenía tanto saber, aquella circunstancia se lo aclaró...

Es singular que en las cosas de este mundo los que mejor se engañan sean precisamente los que están interesados en ellas. Por la conducta de Gaston con Mlle. de Vercelles, el testigo más indiferente hubiera conocido que el joven se encontraba enamorado. Sin embargo, Margot no lo vio, ó mejor, no lo quiso ver...

VII

105 MARGOT con voz conmovida: «¡Viyen sental! Qué cosa tan hermosa!» Mlle. de Vercelles era alta, rubia, simpática. Hacía más que agrandarse, si así puede decirse, de una belleza consoladora. Había, en efecto, en su mirada y en su modo de hablar una calma tan singular y tan dulce...

101 NOVELAS Y CUENTOS MARGOT «¿Quién sabe?—contestó riendo Mlle. de Vercelles.—Las solteras estamos expuestas todos los días á eso. Dejo al lector pensar qué turbacion producirían estas palabras en el alma de Margot; se las repitió cien veces dia y noche, pero casi maquinalmente, y sin atreverse á reflexionar sobre ellas. Sin embargo, poco despues, sirviéndose el café despues de la comida, como Gaston le presentase una taza, ella la rechazó dulcemente, diciéndole: —Ya me darás eso el día de vuestras bodas. El joven sonrió y pareció algo sorprendido; no le respondió nada; pero Mad. Doradour frunció el en-

106 NOVELAS Y CUENTOS MARGOT «¿Quién sabe?—preguntó Margot temblando. —Probábslo.—dijo Mlle. de Vercelles.—y veamos si os está bien. —Oh, señorita! Mi mano no es bastante bella para llevar tales joyas. —Esta sortija os sienta á maravilla. Os la he de regalar el día de mis bodas. —¿Es que os vais á casar?—preguntó Margot temblando. —¿Quién sabe?—contestó riendo Mlle. de Vercelles.—Las solteras estamos expuestas todos los días á eso. Dejo al lector pensar qué turbacion producirían estas palabras en el alma de Margot; se las repitió cien veces dia y noche, pero casi maquinalmente, y sin atreverse á reflexionar sobre ellas. Sin embargo, poco despues, sirviéndose el café despues de la comida, como Gaston le presentase una taza, ella la rechazó dulcemente, diciéndole: —Ya me darás eso el día de vuestras bodas. El joven sonrió y pareció algo sorprendido; no le respondió nada; pero Mad. Doradour frunció el en-